



**UNIVERSITÀ  
DI TRENTO**

**Direzione  
Pianificazione, Approvvigionamenti e Amministrazione**

**REGISTRO DEI CHIARIMENTI - Gara telematica n. 92230**

Procedura aperta per la fornitura di strumentazione scientifica per il Dipartimento di Ingegneria Industriale suddivisa in tre lotti.

Lotto 1 - Sistema di deposizione di materiali mediante tecnologie a getto per la realizzazione di dispositivi elettronici CIG 8359575B83.

Lotto 2 - Stampante 3D a deposizione di filamento estruso (FDM) CIG 83595907E5.

Lotto 3 - Strumentazione LFA e HFM CIG 8359598E7D.

CUP E66C18000330001.

**1° QUESITO**

Data ricevimento: 17 luglio 2020

**Testo quesito:**

Buongiorno, sono \*\*\* vorrei chiarire quanto segue: la sede italiana si occuperà della compilazione e del caricamento di tutta la documentazione richiesta per partecipare alla gara in questione (con

firma elettronica di \*\*\*) e questa sarà redatta in lingua italiana. In caso di esito positivo, tuttavia, l'eventuale fatturazione, documentazione di trasporto e conferma d'ordine, nonché la spedizione dei beni stessi, sarà gestita dalla casa madre tedesca. Quindi questa documentazione sarà redatta in lingua Inglese e infine non sarà possibile emettere fattura elettronica, come richiesto dal bando. Specificheremo questi dettagli nella relazione tecnica del prodotto.

**Risposta:**

Il contratto sarà stipulato con l'operatore economico che avrà presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa e al quale verrà aggiudicato l'appalto.

Pertanto la fattura dovrà essere emessa dall'operatore economico con il quale UniTrento ha stipulato il contratto e conseguentemente i pagamenti saranno effettuati al medesimo soggetto.

Si precisa inoltre quanto segue:

- Come previsto al punto 13 del Disciplinare di gara (*Modalità di presentazione dell'offerta e sottoscrizione dei documenti di gara*): "Tutte le dichiarazioni sostitutive rese ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, ivi compreso il DGUE, la domanda di partecipazione, l'offerta tecnica e l'offerta economica devono essere sottoscritte digitalmente dal rappresentante legale del Concorrente o suo procuratore. In tale ultimo caso deve essere caricata a sistema come Allegato amministrativo copia conforme all'originale della procura oppure, nel solo caso in cui dalla visura camerale del Concorrente risulti l'indicazione espressa dei poteri rappresentativi conferiti con



# UNIVERSITÀ DI TRENTO

**Direzione  
Pianificazione, Approvvigionamenti e Amministrazione**

la procura, la dichiarazione sostitutiva resa dal procuratore attestante la sussistenza dei poteri rappresentativi risultanti dalla visura”;

- i documenti di gara prevedono la stipula di un contratto in lingua italiana e non è previsto l’invio di un ordine da parte di UniTrento né una conferma d’ordine da parte dell’appaltatore;
- come previsto all’art. 16 lett. c) del Capitolato Speciale Lotto 1 ,2 e 3 non è ammessa la cessione del contratto;
- per gli operatori economici stranieri non sussiste l’obbligo della fatturazione elettronica.

La Responsabile del procedimento di gara

dott.ssa Elisabetta Endrici

Documento firmato digitalmente

(ai sensi del Codice dell’Amministrazione Digitale e normativa connessa)

Struttura di riferimento:

**Ufficio Gare e Appalti**

Divisione Gare Appalti e Acquisti

**Università degli Studi di Trento**

Molino Vittoria

via Giuseppe Verdi, 6 – 38122 Trento (Italy)

P.IVA – C.F. 00340520220

www.unitn.it